

(d) a representative of the labour, manpower and education departments of each of the provinces;

(e) at least six representatives of the resource exploitation industries doing business in the northern portions of the provinces or in either of the Territories; and

(f) a representative from each of any duly constituted Indian, Eskimo, Inuit or Metis associations in either of the Territories.

e) au moins six représentants des entreprises qui se livrent à l'exploitation de ressources dans la partie septentrionale des provinces ou dans les Territoires; et

f) un représentant de chaque association indienne, esquimaude, inuit ou métis dûment constituée dans les Territoires.

Chairman and Vice-Chairman

5. The members of the Authority shall appoint one of their members Chairman and one of their members Vice-Chairman.

5. Les membres de la Commission doivent nommer l'un d'entre eux à titre de président et un autre à titre de vice-président.

Président et vice-président

Regional committees

6. To assure maximum flexibility and in conformity with the objects hereinafter expressed the Authority may divide itself into regional committees and may invite to the meetings of a regional committee any person whose experience would be useful to the regional committee.

6. Afin d'assurer le plus de souplesse possible et en se conformant aux objets énoncés ci-après, la Commission peut se diviser en comités régionaux et peut inviter aux réunions d'un comité régional toute personne qui, par son expérience, peut être utile à ce comité.

Comités régionaux

Objects

7. The Authority shall make recommendations to the Governor in Council with respect to

7. La Commission doit faire au gouverneur en conseil des recommandations concernant

Objets

(a) reducing unemployment among Indians, Eskimos and Metis,

(b) the hiring and employment practices among Northern based resource exploitation industries with regard to Indians, Eskimos and Metis, and

(c) vocational and employment programs including on-job training with a view to the needs and skills of Indian, Eskimo and Metis and to the needs of industries located in areas where Indian, Eskimo and Metis reside.

a) la diminution du chômage chez les Indiens, Esquimaux et Métis,

b) les méthodes d'engagement et d'emploi suivies à l'égard des Indiens, Esquimaux et Métis par les industries se livrant à l'exploitation des ressources dans le Nord, et

c) les programmes de formation et d'emploi, notamment la formation en cours d'emploi, en fonction des besoins et des aptitudes des Indiens, Esquimaux et Métis et des besoins des industries installées dans les régions habitées par eux.

Regulations

8. The Governor in Council may make regulations to carry out and give effect to any recommendations received from the Authority pursuant to section 6.

8. Le gouverneur en conseil peut établir des règlements en vue de l'exécution et la mise en œuvre de toute recommandation présentée par la Commission en conformité de l'article 6.

Règlements